



NOOR
International

UJUMBE HAI WA QUR'AN:

**Mwito kwa Miyo Inayotafuta
na Inayoamini**



noor.gallery

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

● Kwa jina la Allah Mwingi wa rehema, Mwenye kurehemu ●

هَلْ أَلَمَ يَأْنِ لِلَّذِينَ ءَامَنُوا أَنْ تَخْشَعَ قُلُوبُهُمْ لِذِكْرِ اللَّهِ
وَمَا نَزَلَ مِنَ الْحَقِّ وَلَا يَكُونُوا كَالَّذِينَ أُوتُوا
الْكِتَابَ مِنْ قَبْلُ فَطَالَ عَلَيْهِمُ الْأَمَدُ فَقَسَتْ
قُلُوبُهُمْ ۗ وَكَثِيرٌ مِّنْهُمْ فَاسِقُونَ ﴿١٦﴾
[الحديد:١٦]

*Je, haujafika wakati kwa walioamini
kwamba zinyenyekee nyoyo zao kwa
kumuabudu Allah na yale yaliyoteremka ya
haki, na wala wasiwe kama wale waliopewa
Kitabu kabla ya hapo, na ukarefuka juu yao
muda, kisha zikawa ngumu nyoyo zao? Na
wengi miongoni mwao ni mafasiki*

Qurani (57:16)

MWINGILIANO WA AIKON - BONYEZA



﴿أَتْلُ مَا أُوحِيَ إِلَيْكَ مِنَ الْكِتَابِ وَأَقِمِ الصَّلَاةَ
إِنَّ الصَّلَاةَ تَنْهَى عَنِ الْفَحْشَاءِ وَالْمُنْكَرِ وَلَذِكْرُ
اللَّهِ أَكْبَرُ ۗ وَاللَّهُ يَعْلَمُ مَا تَصْنَعُونَ ﴿٤٥﴾﴾

[العنكبوت: ٤٥]

*Soma uliyo funuliwa katika Kitabu, na ushike
Sala. Hakika Sala inazuilia mambo machafu
na maovu. Na kwa yakini kumtaja Allah ndilo
jambo kubwa kabisa. Na Allah anayajua
mnayo yatenda*

Qurani (29:45)

MWINGILIANO WA AIKON - BONYEZA





NOOR
International

﴿ كِتَابٌ أَنْزَلْنَاهُ إِلَيْكَ مُبَارَكٌ لِيَدَّبَّرُوا
آيَاتِهِ وَلِيَتَذَكَّرَ أُولُو الْأَلْبَابِ ﴾ (٢٩)

[ص: ٢٩]

*Na hiki Kitabu, tumekuteremshia wewe,
chenye baraka, ili wazizingatie Aya zake,
na wawaidhike wenye akili*

Qurani (38:29)

MWINGILIANO WA AIKON - BONYEZA



وَلَنَبْلُوَنَّكُمْ بِشَيْءٍ مِّنَ الْخَوْفِ وَالْجُوعِ
وَنَقْصٍ مِّنَ الْأَمْوَالِ وَالْأَنْفُسِ وَالثَّمَرَاتِ
وَبَشِّرِ الصَّابِرِينَ ﴿١٥٥﴾

[البقرة: ١٥٥]

*Na kwa yakini kabisa, tutakutieni katika
mtihani mdogo wa hofu na njaa na
upungufu wa mali na uhai na matunda.
Na wape bishara wenye uvumilivu*

Qurani (2:155)

MWINGILIANO WA AIKON - BONYEZA



﴿يَا أَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا اسْتَعِينُوا بِالصَّبْرِ وَالصَّلَاةِ
إِنَّ اللَّهَ مَعَ الصَّابِرِينَ ﴿١٥٣﴾﴾

[البقرة: ١٥٣]

*Enyi mlioamini, ombeni msaada kwa
uvumilivu (subra) na kuswali. Bila shaka,
Allah yupo pamoja na wenye uvumilivu*

CorÎn (10: 58)
Qurani (2: 153)

MWINGILIANO WA AIKON - BONYEZA





NOOR
International



هُمُ الَّذِينَ إِذَا أَصَابَتْهُمُ مُصِيبَةٌ قَالُوا إِنَّا لِلَّهِ وَإِنَّا
إِلَيْهِ رَاجِعُونَ ﴿١٥٦﴾

[البقرة: ١٥٦]

*Ambao uwapatapo msiba husema:
Hakika, sisi ni wa Allah, na kwake
yeye tu tutarejea*

Qurani (2:156)

MWINGILIANO WA AIKON - BONYEZA



هُوَ الرَّحْمَنُ ﴿١٠﴾ عَلَّمَ الْقُرْآنَ ﴿١١﴾ خَلَقَ
الْإِنْسَانَ ﴿١٢﴾ عَلَّمَهُ الْبَيَانَ ﴿١٣﴾

[الرحمن ١-٤]

*(Allah) Mwingi wa rehema Amefundisha
Qur'ani Amemumba mwanadamu
Amemfundisha kusema (yaliyomo moyoni)*

Qurani (55: 1- 4)

MWINGILIANO WA AIKON - BONYEZA



هَٰؤُلَاءِ لَا يَتَدَبَّرُونَ الْقُرْآنَ أَمْ عَلَىٰ قُلُوبٍ
أَقْفَالٌ ﴿٢٤﴾

[محمد: ٢٤]

*Je! Hawaizingatii hii Qur'ani? Au
kwenye nyoyo (zao) zipo kufuli?*

Qurani (47: 24)

MWINGILIANO WA AIKON - BONYEZA



إِنَّ هَذَا الْقُرْآنَ يَهْدِي لِلَّتِي هِيَ أَقْوَمُ
وَيُبَشِّرُ الْمُؤْمِنِينَ الَّذِينَ يَعْمَلُونَ الصَّالِحَاتِ
أَنَّ لَهُمْ أَجْرًا كَبِيرًا ﴿٩﴾

[الاسراء: ٩]

*Hakika hii Qur'ani inaongoa kwenye
yale yaliyo nyooka kabisa, na
inawabashiria Waumini ambao
wanatenda mema ya kwamba
watapata malipo makubwa*

Qurani (17:9)

MWINGILIANO WA AIKON - BONYEZA



﴿وَلَوْ جَعَلْنَاهُ قُرْءَانًا أَعْجَمِيًّا لَقَالُوا لَوْلَا فُصِّلَتْ آيَاتُهُ
 ءَأَعْجَمِيٌّ وَعَرَبِيٌّ قُلْ هُوَ لِلَّذِينَ آمَنُوا هُدًى وَشِفَاءٌ وَالَّذِينَ لَا
 يُؤْمِنُونَ فِي آذَانِهِمْ وَقْرٌ وَهُوَ عَلَيْهِمْ عَمًى أُولَٰئِكَ يُنَادُونَ
 مِنْ مَّكَانٍ بَعِيدٍ ﴿٤٤﴾﴾

[فصّلت: ٤٤]

Na lau tungelifanya Qur'ani kwa lugha ya kigeni wangelisema: Kwanini Aya zake hazikupambanuliwa? Yawaje lugha ya kigeni na Mtume Mwaarabu? Sema: Hii Qur'ani ni uongofu na ponyo kwa wenye kuamini. Na wasio amini umo uziwi katika masikio yao, nayo kwao imezibwa hawaioni. Hao wanaitwa nao wako pahala pa mbali

Qurani (41: 44)

MWINGILIANO WA AIKON - BONYEZA

